

# Βιογραφικό σημείωμα

ΕΛΕΝΑ ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΗ

## Περιεχόμενα

A. Βιογραφικά στοιχεία .....	3
B. Σπουδές.....	3
α) Μεταπτυχιακές.....	3
β) Προπτυχιακές .....	3
γ) Υποτροφίες και προγράμματα χρηματοδότησης.....	3
δ) Λοιπά σεμινάρια και μετεκπαιδεύσεις .....	4
ε) Γλώσσες.....	5
Γ. Επιστημονική δραστηριότητα.....	6
α) Βιβλία και κριτικές εκδόσεις .....	6
β) Δημοσιεύσεις σε επιστημονικά περιοδικά και τόμους με κριτές.....	6
γ) Δημοσιεύσεις ανακοινώσεις σε συνέδρια.....	10
δ) Δημοσιεύσεις εκτός ακαδημαϊκού πλαισίου: θέματα ενσωμάτωσης και πολυπολιτισμικότητας.....	11
ε) Διαλέξεις (ως προσκεκλημένη ομιλήτρια) .....	11
στ) Διαλέξεις (ως οργανώτρια) .....	12
ζ) Διοργάνωση ημερίδων/συνεδρίων.....	13
η) Εταιρίες των οποίων είμαι μέλος:.....	17
Δ. Διδακτική εμπειρία.....	17
Γερμανία .....	18
Κρατικά προγράμματα.....	18
Γλώσσα.....	18
Πανεπιστήμιο του Tübingen.....	18
Ελλάδα .....	20
Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών .....	20
Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο (ΕΑΠ) .....	21
Ιδιωτικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα .....	21
Πάντειο Πανεπιστήμιο.....	21
Ιδιωτικό εκπαιδευτικό ίδρυμα .....	22
Αγγλία .....	22
Πανεπιστήμιο του Kent .....	22
E. Άλλη επαγγελματική εμπειρία.....	22
Τμήμα Μετανάστευσης της Περιφέρειας του Böblingen .....	24
Μεταφράσεις από τα Αγγλικά, Γαλλικά και Γερμανικά .....	25
Επιμέλειες.....	25

## ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

### A. Βιογραφικά στοιχεία

Όνοματεπώνυμο: Έλενα Αναστασάκη

Έτος και τόπος γέννησης: 1975, Ηράκλειο Κρήτης

Διεύθυνση: Χιονοδρόμου Παππά 52, Βόλος, 38221.

Τηλ.: 697 2708395

Email: [elena.anastasaki@gmail.com](mailto:elena.anastasaki@gmail.com), [eanastasaki@uth.gr](mailto:eanastasaki@uth.gr)

### B. Σπουδές

#### α) Μεταπτυχιακές

- 2016-2018** Διετής επαγγελματική εκπαίδευση στην **Υπαρξιακή Ανάλυση και Ψυχοθεραπεία** στο Ινστιτούτο Λογοθεραπείας και Υπαρξιακής Ανάλυσης, 3<sup>η</sup> Σχολή Βιέννης κατά τον Viktor Frankl (Logotherapie/Existenzanalyse am Institut für Logotherapie und Existenzanalyse Tübingen/Wien). Ψυχοθεραπεία με επίκεντρο την έννοια του νοήματος και με βάση την υπαρξιακή φιλοσοφία (**Θεωρία - Μεθοδολογία – Εποπτεία - Προσωπική ανάλυση**). Εγκεκριμένη από την Επαγγελματική Γερμανική Εταιρεία Λογοθεραπείας και Υπαρξιακής Ανάλυσης (**DGLE** Deutsch Gessellschaft für Logotherapie und Existenzanalyse) και το Ινστιτούτο Viktor Frankl της Βιέννης (**Viktor Frankl Institut Wien**).
- 1998-2001** **Διδακτορικό (PhD και Doctorat)**, στον τομέα της **συγκριτικής λογοτεχνίας**, του Πανεπιστημίου του Kent της Αγγλίας, Τμήμα Συγκριτικής Λογοτεχνίας, και του Πανεπιστημίου Paris 8 της Γαλλίας, Τμήμα Γαλλικής Λογοτεχνίας (*co-tutelle*). Τίτλος διατριβής: *Ασκήσεις Αθανασίας. Το θέμα της επίγειας αθανασίας στη γαλλική και αγγλόφωνη λογοτεχνία του πρώτου μισού του 19<sup>ου</sup> αιώνα: William Godwin, Charles Robert Maturin, Honoré de Balzac, Théophile Gautier και Nathaniel Hawthorne*. Βαθμός άριστα: *très honorable avec les félicitations du jury*.
- 1997-1998** **Master by research**, στον τομέα της **συγκριτικής λογοτεχνίας**, του Πανεπιστημίου του Kent της Αγγλίας, Τμήμα Γαλλικών Σπουδών, με τίτλο *Η γυναικεία γραφή: πρόσωπα γυναικών στο έργο των Charlotte Brontë, Jane Austen, Madame de Staël και George Sand*.

#### β) Προπτυχιακές

- 1993-1997** **Πτυχίο Πανεπιστημίου Αθηνών**, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας.
- 1997** **Δίπλωμα λογοτεχνικής μετάφρασης**: Diplôme du Centre de la Traduction Littéraire, (C.T.L.) του Γαλλικού Ινστιτούτου Αθηνών (διετής φοίτηση).
- 1996** **Δίπλωμα δίγλωσσου μεταφραστή**: Diplôme de traducteur bilingue du Centre Européen de Formation à la Traduction Professionnelle (C.E.F.T.P.), του Γαλλικού Ινστιτούτου Αθηνών (τριετής φοίτηση).
- 1995** Certificate of Cambridge Proficiency in English.
- 1992** Απολυτήριο Λυκείου από το 5<sup>ο</sup> Λύκειο Ηρακλείου Κρήτης.
- 1982-1985** Φοίτηση σε δημόσιο γαλλικό σχολείο στο Παρίσι.

#### γ) Υποτροφίες, ερευνητικές θέσεις και προγράμματα, χρηματοδότηση

**2022-2028 Directrice de Programme** και μέλος της **Assemblée Collégiale** στο **Collège International de Philosophie (CIPh)** μέλος της κοινότητας πανεπιστημίων και ιδρυμάτων **Université Paris Lumières (UPL)**  
Ιδρυτικά μέλη: CNRS, Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis και Université Paris Nanterre.  
Εξαετής ερευνητική θέση με θέμα έρευνας « **La littérature en pleurs : Larmes limpides, pensées opaques** ». Η θέση αυτή περιλαμβάνει μια σειρά σεμιναρίων το χρόνο, διοργάνωση συνεδρίων, ημερίδων και άλλων εκδηλώσεων, καθώς και διοικητικά καθήκοντα.

**2022-2024 Μέλος της ερευνητικής ομάδας InrerArt – Διεπιστημονικές και Διακαλλιτεχνικές προσεγγίσεις για τη δημιουργία μετα-αφηγήσεων της πανδημίας που βασίζονται σε μουσειακές δράσεις. Από το βίωμα στην τέχνη και στη θεωρία.** Ειδικός Λογαριασμός Κονδυλίων Έρευνας (ΕΛΚΕ) ΠΘ, Δομή Έρευνας, Καινοτομίας και Αριστείας (ΔΕΚΑ), σε συνεργασία με το πανεπιστήμιο της Λωραίνης, ερευνητικό κέντρο CREM. Επιστημονική Υπεύθυνη: Ειρήνη Σηφάκη, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια ΤΓΔΣ.

**2013-2015 IEF Marie Curie Fellowship, Marie Skłodowska-Curie actions** στο **Πανεπιστήμιο του Tübingen**, στην κατηγορία **SOC Κοινωνικών και Ανθρωπιστικών Επιστημών**. Διετής ευρωπαϊκή ερευνητική θέση για προχωρημένους ερευνητές με 5ετή εμπειρία και πλέον. Τίτλος ερευνητικού Project: **European Myth(s) of the Artist: A Self-constructed Fantasy (EMOTA)**. Το πρόγραμμα αυτό είχε σκοπό τη στήριξη της ερευνητικής πορείας μέσω της χρηματοδότησης διετούς θέσης στο πανεπιστήμιο του Tübingen που περιλάμβανε τη διαχείριση ερευνητικού προγράμματος, την απόκτηση εμπειρίας σε θέματα ακαδημαϊκής διοίκησης και οργάνωσης ακαδημαϊκών ημερίδων, την εκμάθηση μιας επιπλέον ξένης γλώσσας (Γερμανικά) και διδασκαλία.

Λέξεις κλειδιά: **S303 Literary theory and comparative literature – literary styles, S412 Cultural heritage, myth-making, European identity, artist.**

**Συνολική χρηματοδότηση: 161.968,80 Ευρώ**

**2000 Postgraduate Bursary** από το Πανεπιστήμιο του Kent για το ακαδημαϊκό Έτος 2000-2001. Συνολικό ποσό: **1500 λίρες Αγγλίας**.

**2000 Colyer-Fergusson Award**, για τα έξοδα της συμμετοχής μου στο Διεθνές Συνέδριο Συγκριτικής Λογοτεχνίας (I.C.L.A.) — που έλαβε χώρα στην Πρετόρια της Νοτίου Αφρικής τον Αύγουστο του 2000. Συνολικό ποσό: **750 λίρες Αγγλίας**.

**1999-2000** Υποτροφία από το Πανεπιστήμιο του Kent και την **École Normale Supérieure** για την παραμονή ενός έτους στην École Normale Supérieure στο Παρίσι από όπου κατέχω τον τίτλο **“Ancien Pensionnaire de l’École Normale Supérieure”**. Στέγαση και σίτιση στο campus της ENS για ολόκληρο το ακαδημαϊκό έτος.

**Καλοκαίρι 1996** Υποτροφία παραμονής δύο μηνών στο **Διεθνές Κέντρο Λογοτεχνικής Μετάφρασης της Arles**, από το Κέντρο Λογοτεχνικής Μετάφρασης του Γαλλικού Ινστιτούτου Αθηνών (C.T.L). Συνολικό ποσό: **7000 Γαλλικά φράγκα**.

δ) Λοιπά σεμινάρια και μετεκπαιδεύσεις

**16.10.2019** Εκπαίδευση ευαισθητοποίησης και ενίσχυσης των διαπολιτισμικών ικανοτήτων και της κριτικής κατά των διακρίσεων **Qualifizierung zur Sensibilisierung und Stärkung interkultureller sowie diskriminierungskritischer Kompetenz** από το Ομοσπονδιακό Γραφείο Μετανάστευσης της Γερμανίας (Υπουργείο Μετανάστευσης και Προσφύγων, BAMF) για τους εργαζόμενους στο Τμήμα Μετανάστευσης και Προσφύγων της Περιφέρειας του Böblingen. Θέματα: εισαγωγή σε θέματα διαφορετικότητας, άνοιγμα στη διαπολιτισμικότητα, καταπολέμηση της διάκρισης, διαπολιτισμικός προσανατολισμός και διαπολιτισμικές

- ικανότητες, πιθανά μέτρα για την εφαρμογή της καταπολέμησης της πολιτισμικής διάκρισης, κλπ.
- 27.06.2018** **Σεμινάριο με θέμα το Τραύμα και το μετα-τραυματικό στρες στο πλαίσιο του προσφυγικού ζητήματος** από το MediClin Κέντρο Ψυχικής Υγείας (MediClin Zentrum für Psychische Gesundheit, Forum Migration & Mental Health), Donaueschingen, Γερμανία.
- 16-17.05.2018** **Σεμινάριο στρατηγικών αποκλιμάκωσης (Deeskalationsstrategien):** θεωρία και πράξη (αξιολόγηση πιθανής βίαιης συμπεριφοράς / πρόληψη, στρατηγικές αποκλιμάκωσης στην επικοινωνία, κλπ.)
- 20.03.2018** **Εκπαίδευση στη Διαχείριση Ενσωμάτωσης Προσφύγων (Integration Management Training: IGM-Schulung)** Περιεχόμενο: συμβουλευτική των προσφύγων σε κοινωνικά θέματα που προκύπτουν από το στάτους τους ως αιτούντες άσυλο στη Γερμανία (Στόχοι: εκμάθηση της γλώσσας, διευκόλυνση της ενσωμάτωσης, προώθηση του προγράμματος επαγγελματικής χειραφέτησης του γυναικείου πληθυσμού των προσφύγων).
- 01.03.2018** **“Εκπαίδευση στις Διαπολιτισμικές Ικανότητες” (Interkulturelle Kompetenz)** Σεμινάριο προσφερόμενο από το Τμήμα Μετανάστευσης και Προσφύγων της Περιφέρειας του Böblingen, Γερμανία. (Περιεχόμενο: πολιτισμικές ικανότητες, μεταναστευτική εμπειρία, διαδικασία ενσωμάτωσης, θέματα ταυτότητας, πολιτιστικές επιδράσεις στην επικοινωνία, διαπολιτισμική επικοινωνία).
- 2016** Ολοκλήρωσα με επιτυχία μια σειρά διαδικτυακής εκπαίδευσης ως διδακτικό προσωπικό **adjunct-Faculty member for the University of Maryland University College Europe** (Γερμανία). Η εκπαίδευση περιλάμβανε πιστοποιητικά στα ακόλουθα θέματα: Teaching Effective Hybrid Courses, Preventing Discrimination and Sexual Violence for Faculty and Staff, Antiterrorism Awareness and Completion of Academic Orientation for New Faculty). Υπέγραψα το συμβόλαιό μου ως εν δυνάμει διδακτικό προσωπικό Αγγλικής Φιλολογίας (**Appointment Agreement as Adjunct-Faculty for English**) για το ακαδημαϊκό έτος 2016-2017 αλλά εκείνο το έτος δεν υπήρξαν διδακτικές ανάγκες στην περιοχή μου. Δεν ανανέωσα το συμβόλαιο λόγω του περιοριστικού ωραρίου της θέσης μου με πλήρη απασχόληση ως «Υπεύθυνης της Ανάπτυξης και Εφαρμογής του Πλάνου Ενσωμάτωσης» στο Τμήμα Μετανάστευσης και Προσφύγων στην Περιφέρεια του Böblingen.

## ε) Γλώσσες

---

Ελληνικά: μητρική  
Γαλλικά: άριστη γνώση  
Αγγλικά: άριστη γνώση  
Γερμανικά: άριστη γνώση

## Γ. Επιστημονική δραστηριότητα

### α) Βιβλία και κριτικές εκδόσεις

- 2024** Théophile Gautier, *Excursion en Grèce, éditions Champion, Paris, (υπό έκδοση)*. Κριτική επιμέλεια (εκτενής εισαγωγή και υπομνηματισμός) του κειμένου «Ταξίδι στην Ελλάδα» για τον τόμο των ταξιδιωτικών κειμένων του Gautier. Γενικός ακαδημαϊκός επιμελητής της σειράς: Prof. Alain Montandon (υπό έκδοση, στα γαλλικά).
- 2022** *European myth(s) of the Artist: A Self-constructed Fantasy, Routledge* (Μονογραφία, 222 σελίδες, Αύγουστος 2022)
- 2017** Elena Anastasaki, *Exercices d'immortalité. Le thème de l'immortalité physique dans la littérature française et anglophone de la première moitié du XIXème siècle: William Godwin, Charles Robert Maturin, Honoré de Balzac, Théophile Gautier et Nathaniel Hawthorne, Éditions Universitaires Européennes, Saarbrücken, 2017* (Διδακτορική διατριβή, 323 σελίδες, στα γαλλικά).
- 2015** Λόρδος Μπάυρον, *Κάιν*, μετάφραση και επίμετρο Έλενα Αναστασάκη, εισαγωγή Νίκος Παναγόπουλος, **εκδόσεις Οδός Πανός, Αθήνα, 2015**, σσ. 160-175.
- 2011/2019** Elena Anastasaki (éd.), Nathaniel Hawthorne, *L'elixir de vie, série «Littératures du monde» éditions Classiques Garnier, Paris, 2011*. Κριτική έκδοση (εισαγωγή 55 σελίδων, υπομνηματισμός) και μετάφραση του κειμένου από τα αγγλικά στα γαλλικά. Γενικός ακαδημαϊκός επιμελητής της σειράς Littérature du monde στις εκδόσεις Classiques Garnier: Prof. Alain Montandon, (354 σελίδες, στα γαλλικά.)
- 2004** Επανεκδόθηκε σε **έκδοση τσέπης, 2019**. <https://classiques-garnier.com/l-elixir-de-vie.html>
- 2004** Lewis Carroll, *Οι περιπέτειες της Αλίκης στη χώρα των θαυμάτων*, επιμέλεια έκδοσης και επίμετρο Έλενα Αναστασάκη, μετάφραση Έφη Καλλιφατίδη, **εκδόσεις Ιδεόγραμμα, Αθήνα, 2004**, σσ. 179-201.

### β) Δημοσιεύσεις σε επιστημονικά περιοδικά και τόμους με κριτές

- 2024** «**Matière à pleurer et catharsis au premier degré (à propos de Pauliska ou la perversité moderne de Révéroni de Saint-Cyr)**» Συνέδριο που συνδιοργανώνω με το Ερευνητικό κέντρο CELIS του πανεπιστημίου Clermont-Auvergne, με τίτλο Les Larmes που θα πραγματοποιηθεί στο Charroux 30 Αυγούστου με 1<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου 2023. Θα δημοσιευθεί σε τόμο πρακτικών που θα συνεπιμεληθώ με τους Françoise le Borgne και Alain Montandon το 2024
- 2023** «**La conscience de soi et le dieu inconscient de Viktor Frankl: vers un nouveau paradigme de l'homme**» ανακοίνωση σε συνέδριο με θέμα «**La fin de la Modernité et le refoulement de l'écriture**» που συνδιοργάνωσα μαζί με τους Rosaria Caldarone, Marc Goldschmit και Éric Hoppenot στο Collège International de Philosophie στο Παρίσι (22 και 23 Ιουνίου) **Υπό δημοσίευση** (το κείμενο θα δημοσιευθεί σε special issue του επιστημονικού περιοδικού *Epekeina*.)
- 2023** «**Qui a peur d'une femme qui pleure ? Hécube et le pouvoir subversif des larmes**» ανακοίνωση στο συνέδριο με θέμα «**En finir avec les Grecs ? Nicole Loraux : le travail de l'œuvre**» που οργανώνουν το πανεπιστήμιο Picardie Jules Vernes, το Collège International de Philosophie και το EHESS 30-31 Μαΐου και 1 Ιουνίου 2023 στο Παρίσι. **Υπό δημοσίευση** (το κείμενο θα δημοσιευθεί σε τόμο πρακτικών του Συνεδρίου.)
- 2022** «**Λογοτεχνία και πολιτική πράξη: η περίπτωση του Κούρδου πρόσφυγα Behrouz Boochani**», ανακοίνωση στο συνέδριο "Αναγκαστικές μετακινήσεις πληθυσμών και εκπαίδευση" που διοργάνωσε το Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης του

- Πανεπιστημίου Θεσσαλίας στον Βόλο (2-4 Δεκεμβρίου 2022). [Υπό δημοσίευση](#) (το κείμενο θα δημοσιευθεί σε τόμο πρακτικών του Συνεδρίου με τη διαδικασία κριτών.)
- 2022** **“Construing acts of voicing in Christina Dalcher's Vox through Vulnerability Metaphors”**, συμμετοχή με διεπιστημονική ανακοίνωση μαζί με την Σταυρούλα Κίτσιου στο διεθνές συνέδριο “INTERFACES: Representing Human and Environmental Vulnerability in the Fourth Industrial Revolution,” που οργανώνεται από το Πανεπιστήμιο της Γρανάδας στις 9-10 Ιουνίου. Δημοσιεύτηκε στο περιοδικό *Revista de Estudios Norteamericanos* (REN), Special Issue on *Representations of Human and Environmental Vulnerability in U.S. Literature and Culture*, guest editors: Dr. Ana Chapman (University of Málaga, Spain) and Lucía Bennett (University of Granada). vol. 26, 2022 Seville, Spain, ISSN1133-309-X, pp.73-92. DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/REN.2022.i26.14>
- 2021** **«Η λέξη σκύλος δεν δαγκώνει (;). Λογοτεχνία, επιτελεσματικότητα, πολιτική ορθότητα»**, συμμετοχή στην Ημερίδα που συνδιοργάνωσα με τον Γιάννη Παπαθεοδώρου στο Τμήμα Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας. [Υπό δημοσίευση](#) (το κείμενο θα δημοσιευθεί σε τόμο που θα συνεπιμεληθώ με την κ. Εμμανουέλα Κάντζια)
- 2021** **Identités expansives dans la migration : quelques réflexions sur le programme psychoéducatif pour migrants « MindSpring »**, ανακοίνωση την ημερίδα *The Mediterranean, Twenty-Five Years After Barcelona (1995-2020)* που οργάνωσε η Stiftung Wissensraum Europa – Mittelmeer (WEM) σε συνεργασία με το Institut für Auslandsbeziehungen και την *Fundacion Academia Europea e Iberoamericana de Yuste* (Ισπανία) και το Πανεπιστήμιο Jules Verne Picardie Amiens (Γαλλία). Το κείμενο έχει δημοσιευτεί στον ιστότοπο της *Fundacion Yuste* [www.fundacionyuste.org](http://www.fundacionyuste.org) τεύχος 25, Μάρτιος 2023 στο γαλλικό πρωτότυπο και σε Αγγλική και Ισπανική μετάφραση. Το κείμενο θα δημοσιευθεί και σε τόμο πρακτικών του συνεδρίου το 2024.  
[https://www.fundacionyuste.org/wp-content/uploads/2023/03/02TribunaAbierta\\_EA\\_B25-fr.pdf](https://www.fundacionyuste.org/wp-content/uploads/2023/03/02TribunaAbierta_EA_B25-fr.pdf)  
Τα κείμενα της ημερίδας αναμένεται να δημοσιευτούν και σε τόμο με επιμελητή τον Pr. Ludolf Pelizaeus (Université de Picardie Jules Verne).  
Έλαβα ακόμη μέρος στην **Στρογγυλή Τράπεζα** που έκλεισε την ημερίδα. Το πρόγραμμα και η μαγνητοσκοπημένη ημερίδα έχουν αναρτηθεί στον ακόλουθο σύνδεσμο: <https://app.livestorm.co/fundacion-yuste/la-mediterranee-25-ans-apres-barcelone-1995-2020>
- 2021** **«Πυγμαλίων του Ρουσσώ και Γαλάτεια του Βασιλειάδη. Από την ιδιωτική σφαίρα στη δημόσια: δύο κοινωνικές εκδοχές του μύθου»**, συμμετοχή στο Ζ΄ Συνέδριο της Ελληνικής Εταιρίας Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας σε συνεργασία με το Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας και τον Τομέα Νεοελληνικής Φιλολογίας του Τμήματος Φιλολογίας του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, με τίτλο *Μύθος / Μύθοι στη Λογοτεχνία*, 13-16 Μαΐου 2021 (το συνέδριο πραγματοποιήθηκε διαδικτυακά). Το κείμενο έχει δημοσιευθεί στον τόμο πρακτικών του συνεδρίου, Α. Βλαβιανού, Λ. Ιωακειμίδου και Α. Κατσιγιάννη (επιμ.) *Μύθος/Μύθοι στη Λογοτεχνία*, εκδόσεις ΕΑΠ, 2023, σσ. 89-102.  
Το πρόγραμμα έχει αναρτηθεί στην ιστοσελίδα της Εταιρίας στον ακόλουθο σύνδεσμο: <http://gcla.phil.uoa.gr/gr/files/Programme-Conference%2013-16.05.2021.pdf>
- 2021** **« Espaces de poète(s): stratégies et stratagèmes pour l'élaboration d'une figure du poète dans la poésie de Gautier »** ανακοίνωση για το συνέδριο *La poésie de Théophile Gautier : textes et postures* (οργάνωση Centre de Recherches sur les Littératures et la Sociopoétique (CELIS) του Πανεπιστημίου Clermont Auvergne, και της εταιρίας Théophile Gautier, 3-5 Ιουνίου 2020, στο Clermont-Ferrand) που ακυρώθηκε λόγω Covid-19. Οι ανακοινώσεις δημοσιεύθηκαν σε τόμο υπό την διεύθυνση των Anne Geisler-Szmulewicz και Alain Montandon με τίτλο *La poésie de Théophile Gautier: textes et postures, Bulletin de la Société Théophile Gautier*, no 43, pp.27-42.
- 2020** **“Nursery crimes: A tough egg to crack. Wordplay, genre and meta-fiction”**, *Journal of the Fantastic in the Arts*, Vol. 30, No 2, 2020, Idaho State University, σσ. 238-256.

- 2019** «Théophile Gautier και Gustave Courbet: δύο πτυχές του καλλιτεχνικού εγώ», σε συνεργασία με την Έφη Φουντουλάκη, στο Νίκος Δασκαλοθανάσης (επιμ.) *Ιστορία και θεωρία της τέχνης*, Τιμητικός τόμος για τη Νίκη Λοϊζίδη, εκδόσεις Futura σε συνεργασία με το Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου, Τμήμα Καλών Τεχνών, 2019, σσ. 95-113.
- 2014** “Embedded and Embodied Poetry in Edgar Allan Poe’s *Ligeia* and *The Fall of the House of Usher*”, ανακοίνωση στο 12<sup>ο</sup> διεθνές συμπόσιο που οργάνωσε το περιοδικό *Connotations, A Journal for Critical Debate* και το Τμήμα Αγγλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Eberhard Karls του Tübingen, με θέμα *Poetry in Fiction: Poetic Insertions, Allusions, and Rhythms in Narrative Texts*, 28 Ιουλίου έως 1 Αυγούστου 2013 στο Πανεπιστήμιο του Bochum της Γερμανίας. Η ανακοίνωση δημοσιεύτηκε στο *Connotations, A Journal for Critical Debate* Vol. 23.2 (2013/14), Waxmann Münster / New York, σσ. 207-229. Το άρθρο είναι διαθέσιμο και στο διαδίκτυο:  
<http://www.connotations.de/article/elena-anastasaki-embedded-and-embodied-poetry-in-edgar-allan-poes-ligeia-and-the-fall-of-the-house-of-usher/>
- 2012** “Leaps and Bounds: Hawthorne’s Strategies of Poetic Economy” ανακοίνωση στο 11<sup>ο</sup> διεθνές συμπόσιο, που οργάνωσε το περιοδικό *Connotations, A Journal for Critical Debate* και το Τμήμα Αγγλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Eberhard Karls του Tübingen, με θέμα *Poetic Economy: Ellipsis and Redundancy in Literature*, 31 Ιουλίου έως 4 Αυγούστου 2011 στο Tübingen της Γερμανίας. Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύτηκε στο περιοδικό *Connotations, A Journal for Critical Debate* Vol. 21. 2-3 (2011/12), σσ.177-197. Το άρθρο είναι διαθέσιμο και στο διαδίκτυο:  
<http://www.connotations.de/article/elena-anastasaki-leaps-and-bounds-hawthornes-strategies-of-poetic-economy/>
- 2011** «L’autobiographie du romantisme: histoire d’un mythe», ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο με γενικό τίτλο *Γραφές της μνήμης. Σύγκριση – αναπαράσταση – θεωρία*, που διοργανώθηκε από την Ελληνική Εταιρεία Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας από τις 27 έως τις 30 Νοεμβρίου 2008 στο Πανεπιστήμιο Αθηνών. Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύτηκε στο Ζ. Ι. Σιαφλέκης (επιμελητής έκδοσης), *Γραφές της μνήμης. Σύγκριση – αναπαράσταση – θεωρία*, εκδόσεις Gutenberg, Αθήνα, 2011, σσ. 185-199.
- 2011** “When Science Meets Fiction: Immortality in Balzac’s *Les deux Béringheld*” σε τόμο ακαδημαϊκών άρθρων με τίτλο *Restoring the Mystery of the Rainbow* υπό την επιμέλεια του καθηγητή Cedric Barfoot, Πανεπιστήμιο του Leiden της Ολλανδίας, **Rodopi Editions, Amsterdam και New York, 2011**, σσ. 275-289.
- 2010** Ανακοίνωση στο 6<sup>ο</sup> διεθνές συνέδριο της HASE (Hellenic Association for the Study of English) με γενικό θέμα: *(Re)Constructing Pain and Joy in Language, Literature, and Culture*, το οποίο έγινε στις 20-23 Οκτωβρίου 2005, στο Τμήμα Αγγλικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών. Ο τίτλος της ανακοίνωσής μου είναι: “A Paradox in Nathaniel Hawthorne’s last works: Pain as Both Creative Stimulation and Obstructive Force”, περιοδικό του Πανεπιστημίου του Salento της Ιταλίας *Lingue e Linguaggi*, 4 (Απρίλιος 2010), Pensa Multimedia, Lecce, Italy, σσ.7-18
- 2009** “Henry James’s Double Bind: Chasing Identity in *The Jolly Corner*”, ανακοίνωση που έγινε στο 10<sup>ο</sup> διεθνές συμπόσιο, που οργάνωσε το περιοδικό *Connotations, A Journal for Critical Debate* και το Τμήμα Αγγλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Eberhard Karls του Tübingen, με θέμα *Roads not Taken*, 2 έως 6 Αυγούστου 2009 στο Tübingen της Γερμανίας. Δημοσιεύθηκε στο *Connotations, A Journal for Critical Debate* 18.1-3 (2008/2009) Απρίλιος 2010, Waxmann Münster / New York, σσ. 82-103<sup>1</sup>. Το άρθρο είναι διαθέσιμο και στο διαδίκτυο:

<sup>1</sup> Στο τεύχος 21 (2011/2012) 1 72-85 του περιοδικού *Connotations*, στο πλαίσιο του κριτικού διαλόγου που προωθεί, δημοσιεύτηκε ένα κείμενο της Shalyn Claggett (Mississippi State University, Η.Π.Α.) που συνομιλεί με το δικό μου με τίτλο “Turning the Corner of Interpretation: A Response to Elena Anastasaki”. Το κείμενο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα του περιοδικού : <http://www.connotations.de/article/shalyn-claggett-turning-the-corner-of-interpretation-a-response-to-elena-anastasaki/>



<http://www.connotations.de/article/elena-anastasaki-henry-jamess-double-bind-chasing-possibilities-in-the-jolly-corner/>

- 2009 «Danse macabre: corporalité et séduction fatale dans l'œuvre de Théophile Gautier», ανακοίνωση που έγινε στο διεθνές συνέδριο με γενικό τίτλο *Gautier et les arts de la danse* που διοργάνωσε το πανεπιστήμιο του Montpellier και η Société Théophile Gautier από τις 11 έως τις 13 Ιουνίου 2009. Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύτηκε στο τεύχος 31 του *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, 2009, σσ. 271-284.
- 2009 «Plus qu' une 'coquetterie posthume' : Matérialité et individualité, les multiples fonctions des objets dans *Emaux et Camées*», ανακοίνωση στην ημερίδα με θέμα *Emaux et Camées* de Théophile Gautier, που διοργανώθηκε από τη Société Théophile Gautier στο μουσείο Balzac στο Παρίσι στις 21 Νοεμβρίου 2008. Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύτηκε στο τεύχος 31 του *Bulletin de la Société Théophile Gautier* 2009, σσ. 329-342.
- 2008 Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο με θέμα *Dream Writing* που έγινε στις 15-16 Οκτωβρίου 2005, στο Πανεπιστήμιο του Kent της Αγγλίας, με τίτλο: "A 'dream... for those who are awake' : The Functions of the Dream in Théophile Gautier's *Contes fantastiques*". Το κείμενο αυτό δημοσιεύτηκε εμπλουτισμένο στα γαλλικά με τίτλο «Un "rêve... pour les éveillés": les fonctions du rêve dans l'œuvre narrative de Th. Gautier» στο τεύχος αρ. 30 του ετήσιου περιοδικού *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, Νοέμβριος 2008, σσ. 305-322.
- 2007 "The Trials and Tribulations of the *revenants*. Narrative Techniques and the Fragmented Hero in Mary Shelley and Théophile Gautier", ανακοίνωση στο 9<sup>ο</sup> διεθνές συμπόσιο που οργάνωσε το περιοδικό *Connotations, A Journal for Critical Debate* και το Τμήμα Αγγλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Eberhard Karls του Tübingen, με θέμα "Restored from Death" in *Literature and Literary Theory*, 29 Ιουλίου έως 2 Αυγούστου 2007, στο Tübingen της Γερμανίας. Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύτηκε στο *Connotations, A Journal for Critical Debate*, vol. 16 (2006/2007), numbers 1-3, Waxmann Münster / New York, σσ. 26-46<sup>2</sup>. Το κείμενο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα του περιοδικού:  
<http://www.connotations.de/article/elena-anastasaki-the-trials-and-tribulations-of-the-revenants-narrative-techniques-and-the-fragmented-hero-in-mary-shelley-and-theophile-gautier/>
- 2007 « "Sept contre Paris" : tragédie en deux actes. Une lecture des *Tableaux de Siège de Théophile Gautier* », ανακοίνωση στην ημερίδα με θέμα *Tableaux de siège* de Théophile Gautier, που οργανώθηκε από τη Société Théophile Gautier στο μουσείο Balzac στο Παρίσι στις 24 Νοεμβρίου 2006. Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύθηκε στο τεύχος 29 του *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, 2007, σσ. 225-237.
- 2007 Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο *Accio 2005*, που έγινε στις 29-31 Ιουλίου 2005, στο University of Reading της Αγγλίας, με τίτλο: "Harry Potter Through the Looking-Glass: Wordplay and Language in the Works of Lewis Carroll and J. K. Rowling" (Συμπεριλαμβάνεται στα πρακτικά του συνεδρίου σε ηλεκτρονική μορφή). Το κείμενο αυτό δημοσιεύτηκε εμπλουτισμένο στο περιοδικό *The Carrollian. The Lewis Carroll Journal*, τεύχος 19, άνοιξη 2007, σσ.19-31.
- 2007 «Η απόδραση της Ωραίας Ελένης: δύο απόπειρες απελευθέρωσης στα έργα των Giraudoux και Ρίτσου», περιοδικό *σύγκριση*, τ. 18, 2007, σσ.149-163.

---

<sup>2</sup> Στο τεύχος 17 (1007/2008) numbers 2-3 του περιοδικού *Connotations*, στο πλαίσιο του κριτικού διαλόγου που προωθεί, δημοσιεύτηκε ένα κείμενο που συνομιλεί με το δικό μου με τίτλο "A Response to Elena Anastasaki's 'The trials and Tribulations of the revenants'" της Claire Raymond (University of Virginia, Η.Π.Α.), σσ. 257-262. Το κείμενο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα του περιοδικού: <http://www.connotations.de/article/claire-raymond-response-to-elena-anastasakis-the-trials-and-tribulations-of-the-revenants/>

Έναν δεύτερο διάλογο άνοιξε το άρθρο του Graham Allen (από το University College Cork της Ιρλανδίας) "Reanimation or Reversibility in 'Valerius: The Reanimated Roman': A Response to Elena Anastasaki" που δημοσιεύτηκε στο τεύχος 19 (2009/2011) number 1-3 του περιοδικού *Connotations*, σσ.21-33. Το κείμενο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα του περιοδικού: <http://www.connotations.de/article/graham-allen-reanimation-or-reversibility-in-valerius-the-reanimated-roman-a-response-to-elena-anastasaki/>

- 2006** «*Jeux de narration et de pouvoir dans Leone Leoni et Mauprat de George Sand*», περιοδικό *George Sand Studies*, no 25, 2006, εκδόσεις Kent State University, Ohio, σσ. 52-66.
- 2004** «*Η μεταφυσική υγιεινή του συγγραφέα*», περιοδικό *σημειώσεις*, τεύχος 59, Αθήνα, Ιούλιος 2004, σσ. 44-65.
- 2003** «*Η θητεία μας με τον Γιώργο Θαλάσση*», περιοδικό *ANTI*, τεύχος 786, 13 Απριλίου 2003, σσ.44-47.

γ) Δημοσίευτες ανακοινώσεις σε συνέδρια

Οι παρακάτω ανακοινώσεις αποτελούν παρουσίαση διαφόρων τμημάτων της μονογραφίας που εξέδωσα το 2022 στις εκδόσεις Routledge.

- 2016** “*From Poet to Poet: Shelley’s Poetic Self-Making in “To Wordsworth” and “Lines to ---” (“Sonnet to Byron”)*”. Ανακοίνωση που παρουσιάστηκε στην ερευνητική ομάδα (*Colloquium*) του καθηγητή Matthias Bauer στο Πανεπιστήμιο του Tübingen στις 8 Φεβρουαρίου του 2016 (συμπεριλαμβάνεται στην εν προόδω μονογραφία μου *European Myth(s) of the Artist: A Self-constructed Fantasy*).
- 2015** “*The Grotesque and the Sublime as Identity Construction Tools in Poe’s Tales of the Grotesque and the Arabesque*”. Ανακοίνωση στο 26<sup>ο</sup> ετήσιο συνέδριο της American Literature Association που έλαβε χώρα στη Βοστώνη, Massachusetts, 21-24 Μαΐου 2015 (συμπεριλαμβάνεται στην εν προόδω μονογραφία μου *European Myth(s) of the Artist: A Self-constructed Fantasy*).
- 2014** “*Byron’s Mythmaking Strategies in English Bards and Scotch Reviewers*”. Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο με τίτλο *Lord Byron and the Margins of Romanticism*, που οργάνωσε το Πανεπιστήμιο της Vechta στη Γερμανία, 19-21 Ιουνίου 2014 (συμπεριλαμβάνεται στην εν προόδω μονογραφία μου *European Myth(s) of the Artist: A Self-constructed Fantasy*).
- 2014** «*Le mythe de l’artiste selon Balzac et Gautier : quelques parodies sympathiques*». Ανακοίνωση στην ημερίδα με θέμα τη σχέση μεταξύ του Gautier και του Balzac, που οργάνωσε η Société Théophile Gautier σε συνεργασία με το μουσείο Balzac, στο Παρίσι, στις 27 Νοεμβρίου 2014 (συμπεριλαμβάνεται στην εν προόδω μονογραφία μου *European Myth(s) of the Artist: A Self-constructed Fantasy*).

- 2013** “*A Multi-Level Approach to Annotating Literature in the Digital Era*”, παρουσίαση του πρόζεκτ *Explanatory Annotation, A Research Project in Digital Literary Annotation* υπό την επίβλεψη του καθηγητή Matthias Bauer και της Dr. Angelika Zirker (University of Tübingen) στο 3<sup>rd</sup> Workshop in Scholarly Annotation and Commentary “Annotating in the Digital Age”, που οργάνωσε το School of Advanced Study - University of London via Institute of English Studies (IES), στις 15 Απριλίου του 2013. Δεν υπήρξαν πρακτικά.
- 2008** “*‘The Madonna of the Future’ or the Painter of Words*”, ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο με γενικό τίτλο *Artistry and Industry. Representations of Creative Labour in the Visual Arts c. 1830-1900*, που διοργανώθηκε από το Πανεπιστήμιο του Exeter από τις 18-20 Ιουλίου 2008. Δεν υπήρξαν πρακτικά.
- 2000** Ανακοίνωση στο Διεθνές Συνέδριο Συγκριτικής Λογοτεχνίας (I.C.L.A.), που έλαβε χώρα στην Πρετόρια της Νοτίου Αφρικής τον Αύγουστο του 2000, με τίτλο «*St Leon: aventurier de naissance ou malgré lui?*».

## δ) Βιβλιοκρισίες

- 2021** Βιβλιοκρισία για τη μελέτη του Δημήτρη Καργιώτη, *Περιστασιακή ποίηση*, περιοδικό *ποιητική*, Περιοδικό **Ποιητική**, Δεκέμβριος 2021 σσ. 289-294.

## ε) Δημοσιεύσεις εκτός ακαδημαϊκού πλαισίου: θέματα ενσωμάτωσης και πολυπολιτισμικότητας

- 2020** „Mind-Spring – präventives gruppenorientiertes Gesundheitsprogramm für Geflüchtete von Geflüchteten im Landkreis Böblingen, Enzkreis und Stadt Pforzheim“, στο περιοδικό **Migration, Flucht und Gesundheit**, του Ομοσπονδιακού Κέντρου για την Εκπαίδευση στην Υγεία (Budeszentrale für Gesundheitliche Aufklärung/Federal Centre for Health Education) του Υπουργείου Υγείας της Γερμανίας, **vol. 2, (April) 2020**, σε συνεργασία με την Dr. Janine Benson-Martin και την Cristina Visiers-Würth. <https://www.infodienst.bzga.de/migration-flucht-und-gesundheit/>
- 2019** Επιμέλεια και μετάφραση: **Πρακτικά 1ου Διεθνούς Συνεδρίου του Προγράμματος Προληπτικής Ψυχικής Εκπαιδευτικής Υποστήριξης για Πρόσφυγες “Mind-Spring”**, 27 Ιουνίου 2019, Περιφέρεια του Böblingen, Γερμανία, **(90 σελίδες)**. Για περισσότερες λεπτομέρειες βλ. παρακάτω στην κατηγορία «Διοργάνωση ημερίδων/συνεδρίων»
- 2018** **Status Quo. Έκθεση για την ενσωμάτωση των προσφύγων στην Περιφέρεια του Böblingen** (Προτάσεις για την περαιτέρω ανάπτυξη του σχεδίου ενσωμάτωσης της Περιφέρειας) Ιούλιος 2018, **(153 σελίδες)**. Η έκθεση αυτή κατατέθηκε στο Διοικητικό Συμβούλιο της Περιφέρειας και βρίσκεται αναρτημένη στην επίσημη ιστοσελίδα της Περιφέρειας του Böblingen: [https://www.lrabb.de/site/LRA-BB-2018/get/params\\_E366328428/15636529/Status-Quo%20Papier.pdf](https://www.lrabb.de/site/LRA-BB-2018/get/params_E366328428/15636529/Status-Quo%20Papier.pdf)

## στ) Διαλέξεις (ως προσκεκλημένη ομιλήτρια)

- 04.11.2020** **“Voyages réels et imaginaires en Grèce au XIXe siècle”**, Ομιλία στο μάθημα *Contacts de langues et de cultures* του κ. Δημήτρη Καργιώτη, Καθηγητή Συγκριτικής Λογοτεχνίας στο Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων και στο Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου.
- 02.11.2020** **“Voyages réels et imaginaires en Grèce au XIXe siècle”**, Ομιλία στο μάθημα *Histoire et société grecques* του κ. Δημήτρη Καργιώτη, Καθηγητή Συγκριτικής Λογοτεχνίας στο Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων και στο Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου.
- 22.05.2019** **Ομιλία με αφορμή τη θεωρία του Viktor Frankl «Η ελευθερία μέσω του νοήματος»**. Πολυχώρος Μεταίχμιο, Αθήνα.
- 13.04.2016** **«Στρατηγικές κατασκευής του μύθου του καλλιτέχνη: δύο παραδείγματα»**. 8<sup>η</sup> ανοιχτή διάλεξη, 2<sup>ος</sup> Κύκλος Ομιλιών με θέμα *Ο μακρύς 19<sup>ος</sup> αιώνας: από τη Γαλλική Επανάσταση στον Πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο* στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών του Πανεπιστημίου της Κύπρου (Λευκωσία). Οργάνωση Αντώνης Δανός (Αναπληρωτής Καθηγητής της Ιστορίας της Τέχνης, Πανεπιστήμιο Κύπρου). Συντονιστές: Αντώνης Δανός και Νίκη Λοϊζίδη (Ομότιμη καθηγήτρια Ιστορίας της Τέχνης, Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών).
- 28.11.2013** **“George Gordon, Lord Byron, Manfred (1816/17): The Romantic Self”** στο Πανεπιστήμιο του Tübingen.
- 20.01.2010** **«Ο Gautier, ο ρομαντισμός και η κριτική της τέχνης»**. Ομιλία στο μάθημα *Θεωρία της Κριτικής* του κ. Κώστα Ιωαννίδη, διδάσκοντα του Τμήματος Θεωρίας και Ιστορίας της Τέχνης της Ανώτατης Σχολής Καλών Τεχνών Αθηνών.

- 25.05.2009** «**Διάσημες λογοτεχνικές δίκες του 19<sup>ου</sup> αιώνα**». Συμμετοχή με εισήγηση σε **στρογγυλή τράπεζα** που έγινε στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών. Ήμουν προσκεκλημένη της καθηγήτριας Ιστορίας της Τέχνης Νίκης Λοϊζίδη.
- 27.04.2009** «**Ο καλλιτέχνης ως μυθιστορηματικός χαρακτήρας κατά τον 19<sup>ο</sup> αιώνα**». Διάλεξη που έδωσα ως προσκεκλημένη στο μάθημα *Κοινωνιολογία της Τέχνης* της καθηγήτριας Νίκης Λοϊζίδη, Προέδρου του Τμήματος Θεωρίας και Ιστορίας της Τέχνης της Ανώτατης Σχολής Καλών Τεχνών Αθηνών.
- 11.01.2008** «**Ο Émile Zola και οι Εμπρεσιονιστές**». Διάλεξη που έδωσα ως προσκεκλημένη στο μάθημα *Ιστορία της Τέχνης* της καθηγήτριας Ιστορίας της Τέχνης Νίκης Λοϊζίδη, Προέδρου του Τμήματος Θεωρίας και Ιστορίας της Τέχνης της Ανώτατης Σχολής Καλών Τεχνών Αθηνών.
- 17.12.2007** «**Ο Théophile Gautier και η τέχνη της κριτικής**». Διάλεξη που έδωσα ως προσκεκλημένη στο μάθημα *Θεωρία της Κριτικής* του κ. Κώστα Ιωαννίδη, διδάσκοντα του Τμήματος Θεωρίας και Ιστορίας της Τέχνης της Ανώτατης Σχολής Καλών Τεχνών Αθηνών.
- 29.05.2007** «**Όταν η επιστήμη συναντά τη λογοτεχνία**». Διάλεξη που έδωσα ως προσκεκλημένη στο σεμινάριο εαρινού εξαμήνου του κ. Αριστεΐδη Χατζή, Επίκουρου Καθηγητή του Τμήματος Μεθοδολογίας, Ιστορίας και Θεωρίας της Επιστήμης στο Πανεπιστήμιο Αθηνών.

### ζ) Διαλέξεις (ως οργανώτρια)

- 03.05.2023** Προσκάλεσα τον **David Fishelov**, Ομότιμο Καθηγητή Συγκριτικής Γραμματολογίας του Hebrew University of Jerusalem, για δια ζώσης ομιλία στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας με θέμα: «**The Success of Six-Word Stories**». Η ομιλία διοργανώθηκε στο πλαίσιο του μαθήματός μου “Εισαγωγή στη Συγκριτική Γραμματολογία” και των επιστημονικών δραστηριοτήτων του Εργαστηρίου Διακαλλιτεχνικών και Πολιτισμικών Σχέσεων (ΔΙΑ.ΠΟ.) του Τμήματος Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών και ήταν ανοιχτή στο κοινό.
- 02.07.2014** Προσκάλεσα τον **Alain Montandon**, Καθηγητή Συγκριτικής Λογοτεχνίας στο Πανεπιστήμιο Clermont-Ferrand II Blaise Pascal, να μιλήσει στους φοιτητές μου του Αγγλικού Τμήματος καθώς και στους φοιτητές του Γαλλικής, Γερμανικής και Συγκριτικής Λογοτεχνίας στο Πανεπιστήμιο του Tübingen στο πλαίσιο του σεμιναριακού μου μαθήματος “The Myth(s) of the Artist”. Θέμα ομιλίας: “**The Myth of the Artist in the Romantic Era. From Germany to France**”.
- 21.01.2014** Προσκάλεσα τον Dr. **Alan Rowes**, ειδικό στον Lord Byron, διδάσκοντα στο University of Manchester, να μιλήσει στο πλαίσιο του σεμιναριακού μου μαθήματος “The Myth(s) of the Artist”. Η διάλεξη είχε τον τίτλο “**A being more intense’ the Myth of Byron in 1816**” και ήταν ανοιχτή σε όλους τους φοιτητές του Αγγλικού τμήματος του Πανεπιστημίου του Tübingen. Οι φοιτητές είχαν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν την ερευνητική δουλειά εν προόδω του Dr. Rowes.
- 03.06.2013** Προσκάλεσα την Dr. **Diana Aurenque**, Λέκτορα Φιλοσοφίας και Ηθικής στο Institute of Ethics and History of Medicine του Πανεπιστημίου του Tübingen, να μιλήσει στο σεμιναριακό μου μάθημα “Science Fiction and Ethics”. Στην ομιλία της, με θέμα “**Modern Bioethical Issues**”, αναφέρθηκε σε ηθικά ζητήματα που προκύπτουν από την εξέλιξη της επιστήμης σήμερα. Οι φοιτητές είχαν την ευκαιρία να συγκρίνουν τα σημερινά ηθικά ζητήματα με αυτά που προβάλλουν συγγραφείς του 19<sup>ου</sup> αιώνα όπως η Mary Shelley στο *Frankenstein or The Modern Prometheus* και ο Nathaniel Hawthorne στο “Rappaccinni’s Daughter”.
- 11.01.2012** Προσκάλεσα την Ιστορικό Τέχνης Δρ. **Μαρία Μόσχου**, διδάσκουσα στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών, να μιλήσει στο μάθημά μου για τον καλλιτέχνη ως λογοτεχνική φιγούρα. Θέμα ομιλίας: «**Πορτραίτα διάσημων συγγραφέων**» (λ.χ. πορτραίτο του Byron από τον Thomas Phillips, πορτραίτο του Zola από τον Manet, πορτραίτο του Baudelaire από τον Courbet).

**1. Ιούνιος 2023: συνέδριο με θέμα « La fin de la Modernité et le refoulement de l'écriture », Collège International de Philosophie, Παρίσι.**

Σε συνεργασία με τους Rosaria Caldarone, Marc Goldschmit και Éric Hoppenot στο Collège International de Philosophie στο Παρίσι οργανώσαμε στις 22 και 23 Ιουνίου διεθνές συνέδριο υπό την αιγίδα του Collège International de Philosophie.

**2. Μάιος 2021: Διαπολιτισμικές προσεγγίσεις στη λογοτεχνία, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, Τμήματα Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών, κατεύθυνση Λογοτεχνικών Σπουδών.**

Σε συνεργασία με τον Γιάννη Παπαθεοδώρου (Αναπλ. Καθηγητής, Πανεπιστήμιο Πατρών), οργανώσαμε την Παρασκευή 28 Μαΐου διαδικτυακή ημερίδα με στόχο να συζητήσουμε σύγχρονες ερμηνευτικές και ερευνητικές κατευθύνσεις στον τομέα των Διαπολιτισμικών Λογοτεχνικών Σπουδών. Στην ημερίδα έλαβαν μέρος ερευνητές από το Πανεπιστήμιο Πατρών, το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, το Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και την Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών. Στην ημερίδα πήραν μέρος και οι φοιτητές του Τμήματος με ένα 10λεπτο βίντεο σε σκηνοθεσία Μαρίας Καραζάνου, το οποίο μπορείτε να δείτε εδώ: <https://www.youtube.com/watch?v=xvMxSZLbF7E>

Το πρόγραμμα βρίσκεται αναρτημένο στην ιστοσελίδα του Τμήματος Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών:

[https://www.uth.gr/sites/default/files/academics/2021/HMERIDA.%20INTERCULTURAL%20LITERARY%20%20STUDIES%20ORTHI%20EPANALIPsi\\_379947466.pdf](https://www.uth.gr/sites/default/files/academics/2021/HMERIDA.%20INTERCULTURAL%20LITERARY%20%20STUDIES%20ORTHI%20EPANALIPsi_379947466.pdf)

**3. Ιούνιος 2019: μέλος της 2μελούς οργανωτικής επιτροπής του Πρώτου Διεθνούς Συνεδρίου του Προγράμματος Προληπτικής Ψυχικής Εκπαιδευτικής Υποστήριξης για Πρόσφυγες "Mind-Spring"**

Ως «Υπεύθυνη για την Εφαρμογή και την Περαιτέρω Ανάπτυξη του Προγράμματος Ενσωμάτωσης των Προσφύγων» στο Τμήμα Μετανάστευσης της Περιφέρειας του Böblingen της Γερμανίας διοργάνωσα, μαζί με μία ακόμη συνάδελφο, το συνέδριο αυτό στο οποίο συμμετείχαν εκπαιδευτές του προγράμματος Mind-Spring από τέσσερις χώρες (Δανία, Ολλανδία, Βέλγιο και Γερμανία) για την περαιτέρω ανάπτυξη του προγράμματος. Το συνέδριο έλαβε χώρα στο Böblingen της Γερμανίας στις 27 Ιουνίου του 2019. Συνέταξα επίσης τα πρακτικά του συνεδρίου στα Γερμανικά και στα Αγγλικά τα οποία βρίσκονται αναρτημένα στην επίσημη ιστοσελίδα της Περιφέρειας.

Αγγλικά:

[https://www.lrabb.de/site/LRA-BB-2018/get/params\\_E-191217850/16596951/Mind-spring%20Conference%20Documentation%20%28Englisch%29.pdf](https://www.lrabb.de/site/LRA-BB-2018/get/params_E-191217850/16596951/Mind-spring%20Conference%20Documentation%20%28Englisch%29.pdf).

Γερμανικά:

[https://www.lrabb.de/site/LRA-BB-2018/get/params\\_E250275750/16590141/Final%20Mind-Spring%20Dokumentation%20f%C3%BCr%20Fachleute%20%28%29.pdf](https://www.lrabb.de/site/LRA-BB-2018/get/params_E250275750/16590141/Final%20Mind-Spring%20Dokumentation%20f%C3%BCr%20Fachleute%20%28%29.pdf)

[https://www.lrabb.de/site/LRA-BB-2018/get/params\\_E-69052356/16590142/Final%20Multiplikatorinnen-Mind%20Spring.pdf](https://www.lrabb.de/site/LRA-BB-2018/get/params_E-69052356/16590142/Final%20Multiplikatorinnen-Mind%20Spring.pdf)

**4. Σεπτέμβριος 2015: διοργάνωση ημερίδας με θέμα *Identity and Genre***

Στο πλαίσιο της υποτροφίας Marie Curie διοργάνωσα στο Πανεπιστήμιο του Tübingen ημερίδα με θέμα *Ταυτότητα και λογοτεχνικά γένη* στις 18 Σεπτεμβρίου 2015. Στην ημερίδα συμμετείχαν ερευνητές από διάφορα Πανεπιστήμια (Κύπρος, Ισραήλ, Γερμανία) που ασχολούνται ερευνητικά με την έννοια της ταυτότητας στη λογοτεχνία και / ή σε σχέση με τα λογοτεχνικά γένη.

Το πρόγραμμα της ημερίδας βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Πανεπιστημίου του Tübingen στο ακόλουθο link: <http://www.englit.uni-tuebingen.de/?p=2481>



**ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΕΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΕΙΣ  
ΣΤΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ  
ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**



**ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ**

**ΤΜΗΜΑ ΓΛΩΣΣΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ**

Στόχος της ημερίδας είναι να συζητήσουμε σύγχρονες ερμηνευτικές και ερευνητικές κατευθύνσεις στον τομέα των Διαπολιτισμικών Λογοτεχνικών Σπουδών. Θα σταθούμε στα διακυβεύματα των καιρών μας, όπως αυτά προβάλλονται στο διάλογο της λογοτεχνίας με τα ΜΜΕ, γύρω από τις «ευάλωτες ζωές», τα πολιτικά δικαιώματα, το ρόλο της ετερότητας και της «ανεκτικότητας». Θα εξετάσουμε επίσης υβριδικά γραμματειακά είδη και τη σχέση της λογοτεχνίας με τις άλλες τέχνες. Θα ερευνήσουμε τα δίκτυα επικοινωνίας, πολιτισμικών μεταφορών και διασταυρώσεων ανάμεσα σε λογοτέχνες, λογίους και διπλωμάτες, στον καιρό του μοντερνισμού. Θα εξετάσουμε, τέλος, τους τρόπους με τους οποίους συγκροτήθηκαν ιστοριογραφικά σχήματα, ενσωματώνοντας την πολιτισμική κινητικότητα και τις ωσμώσεις με τη Δύση, σε ό,τι αφορά πνευματικά κινήματα και ρεύματα ιδεών της Νεωτερικότητας. Μέσα από σύντομες ομιλίες, η ημερίδα φιλοδοξεί να παρουσιάσει και να αναδείξει την ποικιλία των επιστημονικών προσεγγίσεων, που συνδέονται τόσο με τις ακαδημαϊκές όσο και με τις επαγγελματικές προοπτικές των Λογοτεχνικών Σπουδών, με άξονα τη διαπολιτισμικότητα, τη διεπιστημονικότητα και τη διακαλλιτεχνικότητα.

Στους φοιτητές και τις φοιτήτριες που θα την παρακολουθήσουν θα δοθεί πιστοποιητικό παρακολούθησης.

**ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ :**

ΕΛΕΝΑ ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΗ (Παν/μιο Θεσσαλίας)

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ (Παν/μιο Πατρών)





## θ) Workshops

Συνεργασία με το Πανεπιστήμιο του York (UK)  
Σειρά διαδικτυακών συναντήσεων **Workshop Blackout Poetry**  
με θεματική **“Between Image and Text”**.  
Συνεργασία με την Dr Kyveli Lignou-Tsamantani, Humanities  
Research Centre Postdoctoral Research Fellow, University of  
York με το Εργαστήριό του Τμήματός μας ΔΙΑ.ΠΟ. (Εργαστήριο  
Διακαλλιτεχνικών και Πολιτισμικών Σχέσεων).  
Το workshop ήταν ανοιχτό στους φοιτητές του Τμήματός μας  
του 3<sup>ου</sup> και του 4<sup>ου</sup> έτους και στους Μεταπτυχιακούς φοιτητές  
του Πανεπιστημίου του York.  
Ημερομηνίες διαδικτυακών συναντήσεων: 13.02, 13.03, και  
22.05.

F. [P].E.W. : On Sontag  
Between Image and Text:  
Experimental workshops  
with blackout poetry When: Monday 13 March  
17.30-19.00 GMT  
Where: Online (via zoom)  
Organised with the support of  
the Humanities Research Centre,  
University of York (UK) &  
the Cultural Relations and  
Comparative Arts Lab,  
University of Thessaly (GR).

## ι) Επιστημονικές Επιτροπές

**2021- σήμερα** Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής του περιοδικού *Noéma*  
**12.2022- σήμερα** Μέλος του Conseil de la Composante του Collège International de Philosophie  
(Παρίσι)  
**12.2022- σήμερα** Μέλος του Μητρώου Πιστοποιημένων Αξιολογητών-Εμπειρογνομόνων ου  
ΕΛ.ΙΔ.Ε.Κ.)

## κ) Εταιρίες των οποίων είμαι μέλος:

- *Société Théophile Gautier* (από το 2005)
- *Ελληνική Εταιρία Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας* (από το 2006)
- *Association Internationale de Littérature Comparée AILC / International Comparative Literature Association ICLA* (από το 2006)
- *Connotations Society* (από το 2007)
- *CELIS: Centre de Recherche sur les Littératures et la Sociopoétique* (από το 2008)
- *REELC/ENCLS: Réseau européen d'études littéraires comparées / European Network for Comparative Literary Studies* (από το 2008)
- *Nathaniel Hawthorne Society* (από το 2015)
- *Stiftung Wissensraum Europa – Mittelmeer (WEM) Kulturwissenschaftliche Zusammenarbeit und Kulturaustausch im euro-mediterranen Raum / Fondation Espace du savoir Europe – Méditerranée (WEM) Coopération en sciences culturelles et pour l'échange culturel dans l'espace euro-méditerranéen* (από το 2021)

## Δ. Διδακτική εμπειρία

Γαλλία

Φεβρουάριος-  
Ιούνιος 2023 Σειρά διαδικτυακών σεμιναρίων στο Collège International de Philosophie με θεματική  
το ερευνητικό μου πρόγραμμα « La littérature en pleurs : Larmes limpides, pensées  
opaques » Στο πλαίσιο αυτών των σεμιναρίων είχα καλεσμένους τους :

## Γερμανία

### Κρατικά προγράμματα

**Οκτώβριος 2019** Δίδαξα, σε συνεργασία με την υπεύθυνη διαπολιτισμικών ζητημάτων, το σεμινάριο εκπαίδευσης του **προγράμματος εκπαιδευτών “Mind-Spring”** (πρόσφυγες με εκπαιδευτική εμπειρία από τη Συρία, την Τουρκία, το Ιράκ, την Γκάμπια, το Τόγκο και τη Βουλγαρία). Το πρόγραμμα έχει κρατική χρηματοδότηση και είναι ενταγμένο στο Τμήμα Μετανάστευσης και Προσφύγων της Περιφέρειας του Böblingen.

Ήμουν υπεύθυνη για τη διδασκαλία των ενοτήτων:

«**Πολιτισμική ταυτότητα**»,

«**Ζητήματα ταυτότητας στη μετανάστευση**»,

«**Ανατολικές και δυτικές κουλτούρες**»,

«**Ζητήματα Τιμής και Πολιτισμικά Patterns**»,

«**Ο ρόλος του εκπαιδευτή Mind-Spring στην χειραφέτηση των προσφύγων**».

Διάρκεια σεμιναρίου: 59 διδακτικές ώρες.

Γλώσσα διδασκαλίας: Γερμανικά.

**01.2017-05.2017** Σχεδιασμός και αυτόνομη διδασκαλία εξάωρων εβδομαδιαίων σεμιναρίων για **άνεργες μόνες μητέρες στο πλαίσιο του κρατικά χρηματοδοτούμενου κοινωνικού προγράμματος εκπαίδευσης και χειραφέτησης των γυναικών “Alleinerziehende bringen Chancen” (ABC)** με στόχο την επανένταξη στην αγορά εργασίας. Ολιστικό πρόγραμμα υποστήριξης (περιλάμβανε εντοπισμό των ικανοτήτων και ταλέντων των συμμετεχόντων, επαγγελματικό προσανατολισμό και πιθανές μετεκπαιδεύσεις, σύνταξη γραπτής αίτησης εργασίας, προετοιμασία συνέντευξης, διδασκαλία επικοινωνιακών δεξιοτήτων, ψυχολογική υποστήριξη).

Εργοδότης: “Team training Ltd.”, Böblingen Γερμανίας.

Γλώσσα διδασκαλίας: Γερμανικά.

### Γλώσσα

**2016-2017** Διδασκαλία **γαλλικής γλώσσας** στη σχολή ξένων γλωσσών VIVAT LINGUA (Tübingen). Επίπεδα: A1, A2, B1, B2, B2+

### Πανεπιστήμιο του Tübingen

#### Τμήμα Αγγλικής Φιλολογίας (2 χρόνια- γλώσσα διδασκαλίας: Αγγλικά)

**2013-2015:** IEF Marie Curie Fellowship στο Πανεπιστήμιο του Tübingen. Ατομικό Ερευνητικό Project: EMOTA (EU-FP7 Marie Curie GA Nr. 328029) **European Myth(s) of the Artist: A Self-constructed Fantasy**. (Συγκριτική μελέτη / μονογραφία εν προόδω)

Στο πλαίσιο της ερευνητικής μου θέσης ήμουν ενταγμένη στο Τμήμα Αγγλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Tübingen. Τα καθήκοντά μου ήταν:

- διδασκαλία σεμιναριακών μαθημάτων (Βλ. παρακάτω)

- διοργάνωση διαλέξεων (βλ. παραπάνω)
- προβολή του ερευνητικού μου προγράμματος με συμμετοχή στην Ημέρα προβολής της έρευνας του Πανεπιστημίου του Tübingen στο ευρύ κοινό (Tübinger Fenster für Forschung TÜFF 2014). Το πρόγραμμα αναφέρθηκε και στην κάλυψη της εκδήλωσης από την εφημερίδα *Schwäbisches Tagblatt* της 28 Απριλίου 2014.
- αξιολόγηση και απολογισμός του ευρωπαϊκού ερευνητικού προγράμματος
- συμμετοχή σε συνέδρια (Βοστώνη, Παρίσι, Λεμεσός, Vechta, βλ. κατάλογο ανακοινώσεων)

Η θέση μου μου παρείχε επιπλέον τη δυνατότητα να προσλάβω μία μεταπτυχιακή φοιτήτρια ως βοηθό για δύο χρόνια.

## 2012-2013

Χειμερινό εξάμηνο: **σχεδιασμός και αυτόνομη διδασκαλία** του σεμιναριακού μαθήματος 2<sup>ου</sup> έτους **“Landmark texts”**. Το μάθημα προσφερόταν στους φοιτητές του **Τμήματος Αγγλικής Φιλολογίας** και του **Τμήματος Πολιτισμικών Σπουδών (Cultural Studies)**.

Το μάθημα είχε ως αντικείμενο την έννοια του λογοτεχνικού κανόνα, τί κάνει ένα κείμενο μέρος του κανόνα, τι θα πει κλασσικό λογοτεχνικό έργο, ποια η σημασία του για την εθνική λογοτεχνία στην οποία ανήκει, πώς τα κείμενα αυτά διαμορφώνουν την εθνική ταυτότητα και τί επίδραση έχουν στο ξένο κοινό. Μελετήσαμε μεταξύ άλλων το *Υπερηφάνεια και προκατάληψη* της Jane Austen τις *Μεγάλες προσδοκίες* του Charles Dickens και *Το άλικο γράμμα* του Nathaniel Hawthorne.

Εαρινό εξάμηνο: **σχεδιασμός και αυτόνομη διδασκαλία** δύο σεμιναριακών μαθημάτων. Τα μαθήματα προσφερόταν στους φοιτητές του **Τμήματος Αγγλικής Φιλολογίας** και του **Τμήματος Πολιτισμικών Σπουδών (Cultural Studies)**:

### ○ “Science Fiction and Ethics”

Το μάθημα είχε ως στόχο τη διερεύνηση της γένεσης και της εξέλιξης του λογοτεχνικού είδους της επιστημονικής φαντασίας και της διεπιστημονικής του διάστασης. Έμφαση δόθηκε στη σχέση λογοτεχνίας και επιστήμης, και λογοτεχνίας και φιλοσοφίας, και πιο συγκεκριμένα στο πώς μπορεί η λογοτεχνία να συνεισφέρει στις συζητήσεις περί ηθικών προβληματισμών που προκύπτουν από την πρόοδο της επιστήμης. Αναλύσαμε κείμενα του 19<sup>ου</sup> και του 20<sup>ου</sup> αιώνα (Mary Shelley, Nathaniel Hawthorne, Edgar Allan Poe, H. G. Wells and George Bernard Shaw) καθώς και θεωρητικά κείμενα που αφορούν τα παραπάνω ερωτήματα. Καλεσμένη ομιλήτρια ήταν η Dr. **Diana Aurenque**, Λέκτορας Φιλοσοφίας και Ηθικής στο Institute of Ethics and History of Medicine του Πανεπιστημίου του Tübingen. Θέμα ομιλίας: **“Modern Bioethical Issues”**.

### ○ “Gender stereotypes in 20<sup>th</sup> Century Fiction”

Στόχος του μαθήματος ήταν η διερεύνηση των στερεοτύπων φύλου και η σημασία τους ως πολιτιστικές κατασκευές όπως στα λογοτεχνικά έργα γυναικών συγγραφέων του 20<sup>ου</sup> αιώνα. Μελετήσαμε κείμενα των Charlotte Perkins Gilman, Virginia Woolf, Joanna Russ and Angela Carter, καθώς και θεωρητικά κείμενα με θέμα το φύλο και τη λογοτεχνία.

**Εξετάστρια** για τη γενική προφορική εξέταση (**Zwischenprüfung**) που περνάνε οι φοιτητές μετά από την ολοκλήρωση του πρώτου κύκλου σπουδών (2<sup>ο</sup> έτος) στο σύνολο των λογοτεχνικών μαθημάτων

που έχουν πάρει. Η επιτυχία τους αποτελεί προϋπόθεση για τη συνέχιση των σπουδών τους στο 3<sup>ο</sup> και 4<sup>ο</sup> έτος.

## 2013-2014

Χειμερινό εξάμηνο: **σχεδιασμός και αυτόνομη διδασκαλία** του σεμιναριακού μαθήματος 2<sup>ου</sup> έτους **“Myth(s) of the Artist”** στο Τμήμα Αγγλικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου του Tübingen.

Το σεμινάριο βασιζόταν εν μέρει στην έρευνά μου πάνω στην έννοια του καλλιτέχνη ως κατασκευή μέσα από λογοτεχνικά και άλλα κείμενα των ίδιων των συγγραφέων. Μελετήσαμε τις μορφές του ρομαντικού ήρωα, του προμηθεϊκού επαναστάτη, και του εστέτ κατά τον 19<sup>ο</sup> αιώνα.

Εαρινό εξάμηνο: **σχεδιασμός και αυτόνομη διδασκαλία** του σεμιναριακού μαθήματος 2<sup>ου</sup> έτους **“Romantic Poetics”** στο τμήμα Αγγλικής Λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου του Tübingen.

Το σεμινάριο εστίαζε στη ρομαντική ποιητική και την αισθητική μέσα στο ιστορικο-κοινωνικό πλαίσιο στο οποίο διαμορφώθηκαν. Μελετήσαμε ποιήματα Άγγλων ρομαντικών (Charlotte Smith, William Blake, William Wordsworth, Samuel Taylor Coleridge, John Keats, Percy Shelley and Byron) καθώς και επιλεγμένα θεωρητικά κείμενα των ίδιων των ποιητών και κριτικά κείμενα της εποχής τους.

**Εξετάστρια** για τη γενική προφορική εξέταση (**Zwischenprüfung**).

## Ελλάδα

Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας

Τμήμα Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών σποδών

Μάρτιος 2021

– σήμερα

Διδασκαλία ως Επίκουρη Καθηγήτρια (ΦΕΚ Διορισμού Τεύχος Γ' 611/18.03.2021)

Εαρινό εξάμηνο

**Παγκόσμια Λογοτεχνία και Αισθητικά Ρεύματα**

Μάθημα 1<sup>ου</sup> έτους που συνδυάζει την εισαγωγή σε έννοιες και εργαλεία της κριτικής ανάλυσης κειμένων με ένα πανόραμα διαφόρων ρευμάτων και λογοτεχνικών σχολών.

**Λογοτεχνία, Εκπαίδευση και Διαπολιτισμικές Σχέσεις**

Μάθημα 2<sup>ου</sup> έτους όπου μελετάται πώς αναπαριστά η λογοτεχνία της Δύσης άλλες κουλτούρες και πώς μπορεί να αποτελέσει όχημα διαπολιτισμικής εκπαίδευσης.

Εαρινό εξάμηνο

**Κείμενα και Συγγραφείς της Νεότερης και Σύγχρονης Λογοτεχνίας I**

Θεματική: Το δυστοπικό μυθιστόρημα

Χειμερινό εξάμηνο

**Εισαγωγή στη Συγκριτική Γραμματολογία**

Μάθημα 1<sup>ου</sup> έτους που εισάγει τις/τους φοιτήτριες/ές στη μεθοδολογία και τα εργαλεία της Συγκριτικής Γραμματολογίας

**Κείμενα και Συγγραφείς της Νεότερης και Σύγχρονης Λογοτεχνίας II**

Θεματική: Λογοτεχνία και Φιλοσοφία

Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών

Τμήμα Θεωρίας και Ιστορίας της Τέχνης (4,5 χρόνια – γλώσσες διδασκαλίας: Ελληνικά και Γαλλικά)

2010-03.2012

**Πλήρης αναπλήρωση λόγω άδειας μητρότητας** της αναπληρώτριας καθηγήτριας Λογοτεχνίας στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών με σύμβαση του νόμου **407** στη **βαθμίδα του Λέκτορα με πλήρη απασχόληση. Σχεδιασμός και αυτόνομη διδασκαλία** των μαθημάτων:

○ **Ιστορία της ευρωπαϊκής λογοτεχνίας I και II**

Υποχρεωτικά μαθήματα του 1<sup>ου</sup> έτους που συνδυάζουν την εισαγωγή σε έννοιες και εργαλεία της κριτικής ανάλυσης κειμένων με ένα πανόραμα διαφόρων ρευμάτων και λογοτεχνικών σχολών.

○ **Κριτικές προσεγγίσεις τέχνης και λογοτεχνίας I και II**

Μαθήματα επιλογής του 3<sup>ου</sup> έτους. Θέμα: ο καλλιτέχνης ως λογοτεχνικός ήρωας. Στο πρώτο εξάμηνο μελετήσαμε κείμενα ευρωπαϊκής λογοτεχνίας του 19<sup>ου</sup> αιώνα και στο δεύτερο εξάμηνο κείμενα του 20<sup>ου</sup> αιώνα.

2007-2010:

**Σχεδιασμός και αυτόνομη διδασκαλία** του μαθήματος **Γαλλική γλώσσα και πολιτισμός**, με σύμβαση του νόμου 407 στη βαθμίδα του Λέκτορα με πλήρη απασχόληση. Στο προχωρημένο τμήμα δίδαξα σύγχρονα γαλλικά κείμενα κριτικής και θεωρίας της τέχνης καθώς και ορολογία.

Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο (ΕΑΠ)

**Τμήμα Ευρωπαϊκών Σπουδών (6 χρόνια – γλώσσα διδασκαλίας: Ελληνικά)**

2006-2012

Μέλος Σ.Ε.Π. του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου για τη διδασκαλία της θεματικής ενότητας **Ιστορία της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας** (ΕΠΟ 21).

Η θεματική ενότητα καλύπτει την ιστορία της λογοτεχνίας από τον Μεσαίωνα έως τις μέρες μας με έμφαση στην αλληλεπίδραση της λογοτεχνίας με τα κοινωνικά και ιδεολογικά ρεύματα, τη διακίνηση των ιδεών, και τα μεγάλα κοινωνικοπολιτικά γεγονότα. Το υλικό του ΕΑΠ είναι κοινό για όλους τους διδάσκοντες αλλά ο καθένας έχει την ελευθερία να επιλέξει τα κείμενα που θα μελετήσει με το τμήμα για το οποίο είναι υπεύθυνος.

Ιδιωτικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα

2006

(καλοκαίρι) Διδασκαλία του μαθήματος **Analyzing the Fairy Tale** στο Summer School *Hyphenology*, εκπαιδευτικό πρόγραμμα σχεδιασμένο για Αμερικανούς μαθητές ηλικίας από 14 έως 18 ετών. Το μάθημα ήταν οργανωμένο σε 10 συναντήσεις, διάρκειας 1,5 ώρας η κάθε μία, και η διδασκαλία ήταν στα Αγγλικά. Το πρόγραμμα έχει έδρα τη Μυτιλήνη. Στόχος του είναι η ανάπτυξη της κριτικής ικανότητας των μαθητών και η εισαγωγή σε μαθήματα πέραν του σχολικού προγράμματος ώστε να διευκολύνεται η μετάβαση από το σχολείο στο πανεπιστήμιο. Δίνεται έμφαση στην κατανόηση μιας διαφορετικής κουλτούρας μέσω της εμπειρίας της διαμονής στο ελληνικό νησί. Μέσα στα καθήκοντά μου ήταν και η επίβλεψη, μαζί με τους άλλους διδάσκοντες, των εκπαιδευτικών εκδρομών.

<https://www.grecetravel.com/schools/hyphenology/>

Πάντειο Πανεπιστήμιο

**Τμήμα Επικοινωνίας, Μέσων και Πολιτισμού (3 εξάμηνα)**

2003-2006

(εαρινά εξάμηνα) Διδασκαλία **ευρωπαϊκής λογοτεχνίας** (Αγγλικής και Γαλλικής), τίτλος μαθήματος: **Φύλο και Λογοτεχνία**, στο Τμήμα Επικοινωνίας, Μέσων και

Πολιτισμού του Παντείου Πανεπιστημίου. Σύμβαση του νόμου 407, Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα για την εισαγωγή μαθημάτων Φύλου στα ελληνικά πανεπιστήμια.

Ιδιωτικό εκπαιδευτικό ίδρυμα

**2001-2002** (εαρινό εξάμηνο) Σχεδιασμός και αυτόνομη διδασκαλία του μαθήματος **Language in Literature** (γλώσσα διδασκαλίας: Αγγλικά) στο **Southeastern, The American University of Athens**. Το μάθημα προσαρμόστηκε στις ανάγκες των φοιτητών που σπούδαζαν Διοίκηση Επιχειρήσεων. Περιλάμβανε εισαγωγή στη βασική ορολογία και μέθοδο κριτικής ανάλυσης λογοτεχνικών κειμένων.

Αγγλία

Πανεπιστήμιο του Kent

**Τμήματα Συγκριτικής Λογοτεχνίας και Γαλλικών Σπουδών (2 χρόνια – γλώσσες διδασκαλίας: Αγγλικά και Γαλλικά)**

**2000-2001** Διδασκαλία σεμιναριακού μαθήματος **ευρωπαϊκής λογοτεχνίας** με τίτλο **The Tale** σε πρωτοετείς φοιτητές του Τμήματος Συγκριτικής Λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου του Kent. Το μάθημα περιλάμβανε κείμενα από την αρχαιότητα έως σήμερα με σκοπό μια επισκόπηση της σύντομης φόρμας (μύθοι του Αισώπου, παραμύθια, λαϊκές διηγήσεις, ιστορίες του φανταστικού, νουβέλες, κλπ.) και ήταν σχεδιασμένο ως εισαγωγή στην έννοια του λογοτεχνικού είδους και της ανάλυσης κειμένου.

Το μάθημα ήταν σχεδιασμένο από τον επιβλέποντα καθηγητή και εγώ είχα την ευθύνη της διδασκαλίας και της βαθμολόγησης των εργασιών αλλά όχι της τελικής εξέτασης.

Διδασκαλία **γαλλικής γλώσσας και μετάφρασης** σε δευτεροετείς φοιτητές του Τμήματος Γαλλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Kent. Το μάθημα ήταν σχεδιασμένο από τον επιβλέποντα καθηγητή και εγώ είχα την ευθύνη της διδασκαλίας και της βαθμολόγησης των εργασιών αλλά όχι της τελικής εξέτασης.

**1998-1999** Διδασκαλία **γαλλικής γλώσσας και μετάφρασης** σε δευτεροετείς φοιτητές του Τμήματος Γαλλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Kent. Το μάθημα ήταν σχεδιασμένο από τον επιβλέποντα καθηγητή και εγώ είχα την ευθύνη της διδασκαλίας και της βαθμολόγησης των εργασιών αλλά όχι της τελικής εξέτασης.

## E. Διοικητικό έργο

Collège International de Philosophie (CIPh)

**06.12.2022- έως σήμερα** Μέλος της 7μελούς εσωτερικής επιτροπής του CIPh **Conseil de la Composante**

**15.06.2022-έως σήμερα** Μέλος της Assemblée Collégiale του CIPh

Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, Τμήμα Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών

### 1. Συμμετοχή σε Επιτροπές

**05.2022-έως σήμερα** **Επιτροπή Κατατακτηρίων** (τακτικό μέλος)

**03.2022-έως σήμερα** **ΟΜ.Ε.Α.** (Ανέλαβα Πρόεδρος εν όψει της προετοιμασίας του φακέλου πιστοποίησης έως τον Δεκέμβριο του 2022, και έπειτα τακτικό μέλος)

**03.2022-έως σήμερα** **Επιτροπή Φοιτητικών Θεμάτων** (τακτικό μέλος)

**2022-έως σήμερα** **Επιτροπή Προγράμματος Σπουδών** (τακτικό μέλος)

**10.2021-έως σήμερα** **Υπεύθυνη ERASMUS** Οκτώβριος 2021-σήμερα

01.2021-έως σήμερα

**Συντακτική επιτροπή Newsletter** της Σχολής Ανθρωπιστικών και Κοινωνικών Επιστημών του ΠΘ **Ιανουάριος 2021-σήμερα**

## 2. Επιτροπές αξιολόγησης

- Φεβρουάριος 2023** **Μέλος μίας (1) τριμελούς επιτροπής** για την επιλογή εντεταλμένου διδάσκοντα στο μάθημα “Αρχαία Ελληνική Γραμματεία ΙΙ”.
- Ιούλιος 2022** **Μέλος επτά (7) τριμελών επιτροπών αξιολόγησης** για την επιλογή διδασκόντων Υποτρόφων και 407 για τα μαθήματα “Παγκόσμια λογοτεχνία και αισθητικά ρεύματα”, “Θεωρία της λογοτεχνίας και πολιτισμική κριτική”, “Ψηφιακές εφαρμογές στις Λογοτεχνικές σπουδές: Από τις ψηφιακές πηγές στη διαδικτυακή ανάγνωση”, “Διδακτική της λογοτεχνίας”, “Μετα-αποικιακές σπουδές και Διαπολιτισμική Λογοτεχνία”, “Εισαγωγή στην Αρχαία Κλασική και Ελληνιστική Γραμματεία”, “Αρχαία Ελληνική Γραμματεία Ι” και “Αρχαία Ελληνική Γραμματεία ΙΙ”, “Διαθεματικές και διακαλλιτεχνικές προσεγγίσεις”, “Η Λογοτεχνία στη μαζική και δημοφιλή κουλτούρα” και “Λογοτεχνική Μετάφραση: θεωρία και πράξη”.
- Απρίλιος 2022** **Μέλος δύο (2) τριμελών επιτροπών αξιολόγησης** για την ανάθεση επικουρικών μαθημάτων σε μεταπτυχιακούς φοιτητές και υποψήφιους διδάκτορες στο πλαίσιο της πράξης «Υποστήριξη των εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας κατά το ακαδημαϊκό έτος 2020-2021 με την ενσωμάτωση ενισχυτικής διδασκαλίας επιπρόσθετα των κύριων διαλέξεων» για τα μαθήματα “Κοινωνιογλωσσολογία” και “Κείμενα και Συγγραφείς της Νεότερης και Σύγχρονης Λογοτεχνίας Ι”.
- Μάρτιος 2022** **Μέλος δύο (2) τριμελών επιτροπών αξιολόγησης** για την ανάθεση επικουρικών μαθημάτων σε μεταπτυχιακούς φοιτητές και υποψήφιους διδάκτορες στο πλαίσιο της πράξης «Υποστήριξη των εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας κατά το ακαδημαϊκό έτος 2021-2022 με την ενσωμάτωση ενισχυτικής διδασκαλίας επιπρόσθετα των κύριων διαλέξεων για τα μαθήματα “Κοινωνιογλωσσολογία” και “Κείμενα και Συγγραφείς Νεότερης και Σύγχρονης Λογοτεχνίας Ι”.
- Φεβρουάριος 2022** **Μέλος τριών (3) τριμελών επιτροπών αξιολόγησης** για την επιλογή διδασκόντων 407 “Αρχαία Ελληνική Γραμματεία ΙΙ”, “Ιστορία της Νεοελληνικής Γραμματείας”, “Λογοτεχνία, Εκπαίδευση και Διαπολιτισμικές Σχέσεις”
- Ιούνιος 2021** **Μέλος τριών (3) τριμελών επιτροπών αξιολόγησης** για την επιλογή διδασκόντων Υποτρόφων και 407 για τα μαθήματα “Αρχαία Ελληνική Γραμματεία”, “Συγκριτική και Νεοελληνική Φιλολογία”, και “Μεθοδολογία της Έρευνας”.
- Απρίλιος 2021** **Μέλος δύο (2) τριμελών επιτροπών αξιολόγησης** για την ανάθεση επικουρικών μαθημάτων σε μεταπτυχιακούς φοιτητές και υποψήφιους διδάκτορες στο πλαίσιο της πράξης «Υποστήριξη των εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας κατά το ακαδημαϊκό έτος 2020-2021 με την ενσωμάτωση ενισχυτικής διδασκαλίας επιπρόσθετα των κύριων διαλέξεων » για τα μαθήματα “Διαπολιτισμικής Επικοινωνίας” και “Λογοτεχνία, Εκπαίδευση και Διαπολιτισμικές Σχέσεις”.

## ΣΤ. Επιτροπές Διατριβών

30.11.2022

**Επιβλέπουσα της μεταδιδακτορικής έρευνας** της κ. Ελευθερίας Τσιράκογλου με τίτλο *Hotels in Literature: A Comparative socio-poetic Study of Hospitality, Space and*

*National Identity* στο Τμήμα Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας.

29.03.2021

Μέλος **3μελους συμβουλευτικής επιτροπής** για την εκπόνηση διατριβής της κας Δήμητρας Χουντάλα με τίτλο: «Η εικόνα της Ευρώπης και της Ελλάδας στο έργο μεταναστών λογοτεχνών στην Ελλάδα στον 21<sup>ο</sup> αιώνα», με επιβλέπουσα την κα Αγγελική Σπυροπούλου, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια του Τμήματος Θεατρικών Σπουδών Πανεπιστημίου Πελοποννήσου και μέλος της επιτροπής τον κ. Δημήτρη Καργιώτη, Καθηγητή του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων.

### Πτυχιακές 2022-2023

1. Επόπτρια τριών (3) πτυχιακών
2. Μέλος τριμελούς επιτροπής δύο (2) πτυχιακών

### Ζ. Άλλη επαγγελματική εμπειρία

Τμήμα Μετανάστευσης της Περιφέρειας του Böblingen

05.2018-05.2020

Εργάζομαι ως **Υπεύθυνη για την Εφαρμογή και την Περαιτέρω Ανάπτυξη του Προγράμματος Ενσωμάτωσης των Προσφύγων** (Fachstelle zur Umsetzung und Fortschreibung des Integrationsplanes) στο Τμήμα Μετανάστευσης της Περιφέρειας του Böblingen της Γερμανίας. (Λήξη σύμβασης εργασίας: 31.05.2020)

Στο πλαίσιο αυτής μου της θέσης συνέθεσα, υπό την επίβλεψη της προϊσταμένης μου Caroline Monfort Montero, μια έκθεση για την κατάσταση του προσφυγικού ζητήματος στην περιφέρεια του Böblingen, η οποία περιλαμβάνει επιπλέον την αξιολόγηση των προγραμμάτων, την ανάλυση των προβλημάτων, καθώς και νέες προτάσεις για την καλύτερευση του προγράμματος ενσωμάτωσης στην περιφέρεια (βλ. Υπόμνημα Status Quo). Η έκθεση αυτή κατατέθηκε στο Διοικητικό Συμβούλιο της Περιφέρειας και βρίσκεται αναρτημένη στην επίσημη ιστοσελίδα της Περιφέρειας του Böblingen:

[https://www.lrabb.de/site/LRA-BB-2018/get/params\\_E366328428/15636529/Status-Quo%20Papier.pdf](https://www.lrabb.de/site/LRA-BB-2018/get/params_E366328428/15636529/Status-Quo%20Papier.pdf)

Έχω επίσης την ευθύνη του συντονισμού του **εκπαιδευτικού προγράμματος “Mind-spring” για πρόσφυγες** σχεδιασμένο για να τους βοηθήσει να αντλήσουν από τις δικές τους δυνάμεις και να ανακτήσουν τον έλεγχο της ζωής τους. Στο πρόγραμμα αυτό εκπαιδεύουμε και υποστηρίζουμε τους πρόσφυγες σε μία σειρά 8 σεμιναριακών συναντήσεων σε ομάδες 8 έως 12 ατόμων που δεν μιλούν γερμανικά. Οι εκπαιδευόμενοι κάνουν τα σεμινάρια στην γλώσσα τους με την υποστήριξη ενός από την ομάδα υποστήριξης που επίσης εκπαιδεύουμε στο πρόγραμμα. Τα σεμινάρια πραγματεύονται τα εξής θέματα: κανονική αντίδραση σε μη κανονικές συνθήκες (πρόσφυγες), στρες και στρατηγικές αντιμετώπισής του, ειδικά διαμορφωμένη μέθοδος εκτίμησης της πραγματικής συνολικής κατάστασης των συμμετεχόντων (τομείς εργασίας, οικογένειας, οικονομικών, κλπ.), πένθος, μέθοδος RET (Rational Emotive Therapy), ταυτότητα στη νέα χώρα υποδοχής (πολιτισμικές διαφορές), ισορροπία και χειραφέτηση.

Τον Ιούνιο του 2019 οργανώσαμε με μία ακόμα συνάδελφο το **Πρώτο Διεθνές Συνέδριο του Προγράμματος Προληπτικής Ψυχικής Εκπαιδευτικής Υποστήριξης για Πρόσφυγες “Mind-Spring”** (βλ. κατηγορία διοργάνωση ημερίδων και συνεδρίων).

06.2017-05.1018

Εργάστηκα ως **κοινωνική λειτουργός** για τους πρόσφυγες στην Περιφέρεια του Böblingen της Γερμανίας. Στη θέση αυτή είχα το γραφείο μου μέσα σε ένα



προσφυγικό σπίτι και υπό την εποπτεία μου 55 άτομα. Στα καθήκοντά μου περιλαμβάνονταν συμβουλευτική των ενοίκων για θέματα με το γερμανικό δημόσιο, προγράμματα ενσωμάτωσης, προβλήματα διαπολιτισμικής φύσης, κλπ.

## Μεταφράσεις από τα Αγγλικά, Γαλλικά και Γερμανικά

- Boglarka Hadinger**, *Δίνω θάρρος στη ζωή*, Εκδ. Μεταίχιμο, 2018 (μτφρ. από τα γερμανικά).
- Laurence Bertrand Dorléac**, *Η Άγρια Τάξη. Βία, ανάλωση και ιερό στην τέχνη των δεκαετιών 1950 και 1960*, εκδ. Νεφέλη, 2009 (μτφρ. από τα γαλλικά).
- John Mortimer**, *Ευεργέτημα πενίας*, το οποίο ανέβηκε στο θέατρο Άλεκτον σε σκηνοθεσία Άσπας Κυρίμη τον Μάιο του 2008 (μτφρ. από τα αγγλικά, **προτάθηκε για το βραβείο Θεατρικής μετάφρασης “Μάριος Πλωρίτης” 2008**).
- Sonya L. Jones** (ed.), *Gay και λεσβιακή λογοτεχνία από τον Β΄ Παγκόσμιο Πόλεμο: Ιστορία και Μνήμη*, εκδ. Πολύχρωμος Πλανήτης, Αθήνα, 2007 (μτφρ. από τα αγγλικά).
- Giuseppe Pitre**, *Παραμύθια από τη Σικελία*, εκδ. Απόπειρα, 2004 (μτφρ. από τα αγγλικά).
- Esteban Buch**, *Η ενάτη συμφωνία. Μία πολιτική ιστορία*, εκδ. Χρήστος Δαρδανός, 2003 (μτφρ. από τα γαλλικά).
- Λόρδος Βύρων**, *Κάιν, Δράμα σε τρεις πράξεις*, εκδ. Όμβρος, 2002. Νέα έκδοση, Αθήνα, Οδός Πανός, 2015. Μετάφραση από τα αγγλικά και Επίμετρο Έλενα Αναστασάκη, εισαγωγή Νίκος Παναγόπουλος.
- Eugène Labiche**, *Γαμήλιο συμβόλαιο* (1997), το οποίο ανέβηκε στο θέατρο Booz από την εταιρία θεάτρου “Μέτοικοι”, σε σκηνοθεσία Άσπας Κυρίμη, τον Ιανουάριο του 1999 (μτφρ. από τα γαλλικά).
- Julien Green**, *Ένας άλλος ύπνος*, στο πλαίσιο της φοίτησής μου στο Κέντρο Λογοτεχνικής Μετάφρασης (C.T.L., μτφρ. από τα γαλλικά).
- Αρχαιολογική μελέτη** από τα γαλλικά, για το Αρχαιολογικό Μουσείο Ηρακλείου (1996).

## Επιμέλειες

- Joseph Conrad**, *Νοστρόμο*, μτφρ. Έφη Καλλιφατίδη, εκδ. Ιδεόγραμμα, Αθήνα, 2004.
- Lewis Carroll**, *Οι Περιπέτειες της Αλίκης στη χώρα των θαυμάτων*, μτφρ. Έφη Καλλιφατίδη, εκδ. Ιδεόγραμμα, Αθήνα, 2004.
- Blaise Pascal**, *Επαρχιακές*, μτφρ. Αλόη Σιδέρη, εκδ. Ιδεόγραμμα, Αθήνα.
- Ayyam Sureau** *Παραμύθια από το Κάιρο*, μτφρ. Αγνή Στρουμπούλη, εκδ. Απόπειρα, 2003.
- Σάκης Παπαδημητρίου**, *Τζάζ ιστορίες και ανησυχίες*, εκδ. Απόπειρα, 2003.
- Ρανιώ Νιζαμίδη**, *Το αρωματισμένο μπλε*, ποιητική συλλογή, εκδ. Απόπειρα, 2003.
- Chalres Bukowski**, *Σημειώσεις ενός πορνόγερου*, β΄ έκδοση, Απόπειρα, 2003.
- Χίλντα Παπαδημητρίου**, *The Beatles, here, there and everywhere*, εκδ. Απόπειρα, 2003.
- Yves Nilly**, *Το ημερολόγιο του ψύχους*, μτφρ. Λ. Θεοδωρακόπουλος, εκδόσεις Απόπειρα, 2003.
- Άλλεν Γκίνσμπουργκ**, *Πλουτώνια Ωδή και άλλα ποιήματα, 1977-1970*, μτφρ. Τάσος Σαμαρτζής, εκδ. Απόπειρα, 2002.
- Φίλιπ Μ. Σέρλοκ**, *Παραμύθια από την Καραϊβική*, μτφρ. Χριστίνα Πάλλη, εκδ. Απόπειρα, 2002.
- Αγνή Στρουμπούλη** *Ελληνικά παραμύθια με ανεξιχνίαστες γριές*, εκδ. Απόπειρα, 2002.